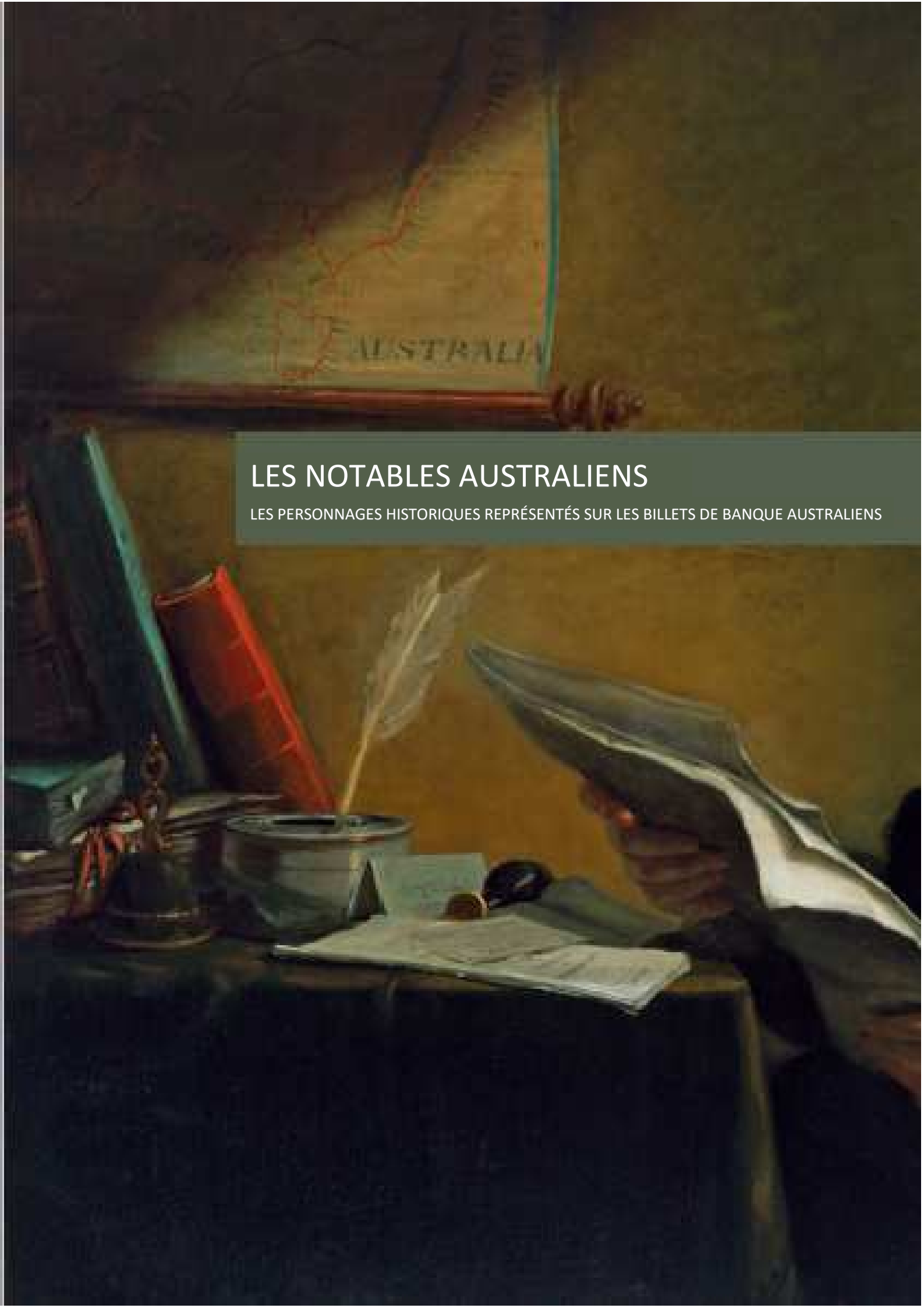


A detailed still life painting of a desk. In the background, a map of Australia is mounted on the wall. On the desk, there are several books, a quill pen in an inkwell, a gavel, and some papers. The scene is dimly lit, with a warm, golden light source from the right. The overall composition is classic and scholarly.

LES NOTABLES AUSTRALIENS

LES PERSONNAGES HISTORIQUES REPRÉSENTÉS SUR LES BILLETS DE BANQUE AUSTRALIENS

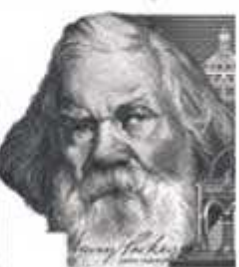


TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3		
Portraits de la présente série de billets de banque		<i>Portraits à partir de la pré-décimale billets de banque</i>	
Banjo Paterson (1993 : 10 \$)	8	<i>Matthew Flinders (1954 : 10 shillings)</i>	
Dame Mary Gilmore (1993 : 10 \$)	10	<i>Charles Sturt (1953 : 1 £)</i>	
Mary Reibey (1994 : 20 \$)	12	<i>Hamilton Hume (1953 : £1)</i>	
Le Révérend John Flynn (1994 : 20 \$)	14	<i>Sir John Franklin (1954 : 5 £)</i>	
David Unaipon (1995 : 50 \$)	16	<i>Arthur Phillip (1954 : £10)</i>	
Edith Cowan (1995 : 50 \$)	18	<i>James Cook (1923 : £1)</i>	
Dame Nellie Melba (1996 : 100 \$)	20		
Sir John Monash (1996 : 100 dollars)	22	<i>Portraits de monarques sur les billets de banque australiens</i>	
Portraits du centenaire du billet de la Fédération		La Reine Elizabeth II (2016 : \$5 ; 1992 : \$5 ; 1966 : \$1 ; 1953 : £1)	32
Sir Henry Parkes (2001 : 5 \$)	26	<i>Le roi George VI</i>	
Catherine Helen Spence (2001 : 5 \$)	28	<i>(1938-40 : 10 shillings ; £1 ; £5 ; £10)</i>	
<i>Portraits de la première série de billets de banque en monnaie décimale</i>		<i>Le roi George V</i> (1933-34 : 10 shillings ; £1 ; £5 ; £10) (1923-25 : 10 shillings ; £1 ; £5 ; £10)	
<i>John Macarthur (1966 : 2 \$)</i>			
<i>William Farrer (1966 : 2 \$)</i>			
<i>Sir Joseph Banks (1967 : 5 \$)</i>			
<i>Caroline Chisholm (1967 : 5 \$)</i>			
<i>Francis Greenway (1966 : 10 \$)</i>			
<i>Henry Lawson (1966 : 10 \$)</i>			
<i>Sir Charles Kingsford Smith (1966 : 20 \$)</i>			
<i>Lawrence Hargrave (1966 : 20 \$)</i>			
<i>Lord Howard Florey (1973 : 50 \$)</i>			
<i>Sir Ian Clunies Ross (1973 : 50 \$)</i>			
<i>Sir Douglas Mawson (1984 : 100 dollars)</i>			
<i>John Tebbutt (1984 : 100 \$)</i>			
		Une note sur les sources et lecture complémentaire	34

Note d'information :

Ce document est une traduction du livre « Notable Australians Historical Figures Portrayed on Australian Banknotes », il n'est pas complet, seul les billets polymères sont représentés. Autre différence, le document original présente les portraits de la première série avec le premier billet édité. Dans ce document, est associé le nouveau billet de circulation courante.

Toutes les reproductions de ces billets proviennent d'une collection privée.

INTRODUCTION

Les billets de banque australiens reflètent l'histoire concise du pays et représentent des personnes choisies qui ont contribué à la nation. Ce livre présente les biographies de ceux qui sont apparus sur les billets, illustrés de leurs portraits. Certains de ces portraits sont à l'origine des images figurant sur les billets, d'autres nous en disent plus sur eux.

Les billets de banque du pays sont eux-mêmes des artefacts culturels qui décrivent l'évolution du caractère de la nation des premières décennies du XXe siècle à celles du XXIe siècle. Des portraits des monarques des années 1920 et 1930 aux figures coloniales des années 1950, la gamme des femmes et des hommes s'est élargie démocratiquement pour inclure des figures qui ont contribué aux arts, aux affaires, à la politique et à la réforme sociale de la nation, ainsi qu'à son aviation, son exploration, sa médecine et sa science. Peut-être qu'aucune autre monnaie n'a représenté des individus aussi divers que ceux qui figurent sur les billets de banque australiens ; les portraits d'anciens détenus se sont littéralement frottés à la royauté britannique. Le dessin vivant des billets actuels traduit également les caractéristiques distinctives du pays. Lorsque la conception initiale de la monnaie décimale a été lancée en 1966, l'architecte et auteur Robin Boyd a estimé qu'il était "très inhabituel de trouver un ministère du gouvernement dans un pays du monde qui va de l'avant avec des conceptions aussi avancées"¹.

Impression des billets de banque

Les billets de banque australiens actuels sont imprimés par Note Printing Australia Limited, une filiale à part entière de la Banque de réserve d'Australie, constituée en société distincte. À l'origine, en 1910, le Trésor du Commonwealth était responsable des billets de banque lorsqu'il a commencé à préparer l'impression de la première série de billets de banque australiens, émis entre 1913 et 1914². En 1920, la responsabilité a été transférée à l'Australian Notes Board. En 1924, elle est passée au conseil d'administration de la Commonwealth Bank of Australia et, à partir de 1945, la Commonwealth Bank elle-même est devenue l'unique émetteur des billets jusqu'en 1960, année où la Reserve Bank of Australia a commencé à fonctionner en tant que banque centrale du pays.

Premiers portraits : les monarques

La première série de billets de banque australiens a été imprimée entre 1913 et 1914. Au lieu de représentant des individus, ils ont illustré des scènes rurales liées principalement à la l'économie du pays : les mines, le bois, le blé et la laine.

La deuxième série de billets de banque a commencé à être émise en 1923. Elle comprenait le premier portrait pour figurer sur les billets : Le profil du roi George V, qui figurait sur tous les des coupures émises de 1923 à 1925. Son portrait de face a ensuite été représenté sur toutes les billets émis dans la série suivante, 1933-34.

À la mort du roi George V en 1936, son fils aîné a succédé au trône britannique pour devenir Édouard VIII. Le bref règne d'Edward se termine la même année par son abdication, en raison de la restriction imposée à sa proposition de mariage avec la divorcée américaine, Mme Wallis Simpson. Le frère d'Edward, Albert, devient le prochain héritier et choisit le nom de George VI pour suggérer la continuité avec son père. Son portrait apparaît sur toutes les coupures de billets de banque émises entre 1938 et 1940.

Portraits coloniaux

Une nouvelle série de billets a été émise à partir de 1953, conçue avec l'aide de l'artiste Mervyn Napier Waller et du sculpteur William Leslie Bowles. La conception de cette série a permis de réduire l'accent mis auparavant sur la monarchie et ces billets sont devenus les premiers à représenter des personnages historiques australiens, mis en valeur par des exemples de la flore indigène. La sélection de personnages coloniaux comprend Arthur Phillip, le premier gouverneur de la Nouvelle-Galles du Sud, les navigateurs Matthew Flinders et Sir John Franklin, et les explorateurs de l'intérieur, Charles Sturt et Hamilton Hume.

Au fur et à mesure de l'évolution des dessins des portraits coloniaux, des doutes sur leur adéquation se sont fait jour. Le WCG McCracken, directeur général de la Commonwealth Bank's Note Printing Branch, écrivit au gouverneur de la banque, le Dr HC Coombs, pour suggérer que les chiffres des billets de 10 shillings, 5 et 10 livres soient remplacés par les portraits des hommes politiques Alfred Deakin et Sir Henry Parkes et du commandant militaire Sir John Monash. Il estime que les identités coloniales appartiennent "à une autre période ... qui ne correspond pas au caractère et aux pensées actuels de l'Australie", et que cette époque est représentée de manière adéquate par Sturt et Hume sur le billet de 1 £ et par le portrait du capitaine James Cook en filigrane pour la série³. Le gouverneur a approuvé le principe d'inclure des identités plus récentes, mais a révisé la sélection. Il a

recommandé les trois premiers ministres australiens, Sir Edmund Barton, Alfred Deakin et JC Watson, et a proposé ce changement de portraits au conseil consultatif pour la conception des billets, qui comprenait de hauts fonctionnaires de la Banque et du ministère du Trésor, dont le Dr Roland Wilson. Le conseil consultatif a toutefois rejeté la proposition en faveur des personnages coloniaux.

Le monarque régnant avait été représenté sur toutes les coupures des séries précédentes, mais la reine Elizabeth II n'apparaissait que sur le billet de 1 livre dans la série des années 1950. La décision de restreindre le portrait de la reine a été influencée par le fait qu'elle limitait le nombre de coupures à changer avec la succession du prochain monarque. La Reine a continué à apparaître sur des coupures uniques dans les séries suivantes : le billet de 1 dollar de 1966 et les billets de 5 dollars émis en 1992 et 2016.

Portraits de la première série de billets de banque en monnaie décimale

En janvier 1960, la Reserve Bank of Australia a commencé à fonctionner comme banque centrale du pays avec le Dr HC Coombs comme premier gouverneur. Elle a été créée par le Reserve Bank Act 1959, qui a séparé le rôle de banque centrale de la Banque du Commonwealth de ses fonctions commerciales. La loi stipulait également, entre autres, que les billets de banque australiens devaient être imprimés sous l'autorité de la Banque de réserve.

Le gouvernement australien a décidé d'introduire la monnaie décimale le 14 février 1966. Quatre graphistes australiens ont été sélectionnés pour préparer les dessins préliminaires des billets en monnaie décimale : Gordon Andrews, Richard Beck, Max Forbes et George Hamori. Ils ont été conseillés par l'éminent artiste Russell Drysdale. Les concepteurs devaient inclure la reine Elizabeth II sur le billet de 1 dollar, mais ils étaient libres de choisir d'autres figures et thèmes historiques en consultation avec la Banque. Si les dessins de Max Forbes ont été salués comme étant "assez beaux" et "romantiques", le dynamisme des billets de Gordon Andrews a été jugé plus adapté à la nouvelle monnaie et, en avril 1964, il a été annoncé comme le dessinateur gagnant "4.

Les billets proposés par Andrews étaient décrits comme véhiculant "des qualités de fraîcheur, d'originalité, d'élégance et de compétence technique" et répondant à "la conviction que le climat de l'opinion visuelle en Australie a profondément changé au cours des dernières années ... en une nation qui aime se considérer comme progressiste et comme ayant un point de vue reconnu internationalement comme original et contemporain "5.

Ils ont exposé des couleurs et des dessins plus audacieux et plus vivants que les tons polis et discrets des billets précédents. Leurs portraits représentaient également un éventail plus large de personnalités, d'industries et d'entreprises nationales que les billets de banque précédents, qui avaient mis l'accent sur le développement économique du pays. Les nouveaux dessins ont réduit cette importance, mais ont continué à représenter les industries agricoles du pays, la laine et le blé étant symbolisés sur le billet de 2 dollars par John Macarthur et William Farrer - le "dessin pastoral" comme l'a appelé Andrews "6.

Le billet de 5 dollars a rassemblé les portraits de Sir Joseph Banks et de Caroline Chisholm, qui ont tous deux soutenu l'Australie en tant que lieu de colonisation et de migration britannique. Les contributions aux arts en Australie ont été représentées par l'architecte Francis Greenway et le poète et écrivain Henry Lawson, qui figuraient sur le billet de 10 dollars. Sir Charles Kingsford Smith et Lawrence Hargrave ont représenté l'influence de l'Australie dans le domaine de l'aviation et de l'aéronautique sur le billet de 20 dollars. Ces portraits ont été rendus pour les billets par les artistes, Guy Warren et Alfred Cook.

Le dessin de Gordon Andrews pour le billet de 50 dollars en 1973 représentait la recherche médicale et scientifique avec la sélection de Lord Howard Florey et de Sir Ian Clunies Ross. La coupure de 100 dollars était publiée en 1984 avec un dessin de Harry Williamson, célébrant le thème de la découverte avec portraits de l'explorateur de l'Antarctique Sir Douglas Mawson et de l'astronome John Tebbutt.

Portraits actuels

La nouvelle technologie des polymères a été introduite en janvier 1988 avec le billet de 10 dollars, qui a commémoré le bicentenaire du débarquement de la première flotte en Nouvelle-Galles du Sud. Développé en Australie par la Banque de réserve et la recherche scientifique et industrielle du Commonwealth (CSIRO), cette technologie a ouvert une nouvelle ère pour les billets de banque. Non seulement elle a été plus durable et plus hygiénique que les billets de banque en papier, il a également amélioré la sécurité contre la contrefaçon. Cette série a été introduite en 1992 avec le billet de 5 dollars, et a continué avec les autres dénominations entre 1993 et 1996.

Le billet de 10 dollars actuel représente les poètes Dame Mary Gilmore et Banjo Paterson, dont les écrits reflètent la montée du nationalisme australien dans les années 1890. L'esprit d'entreprise est exprimé sur le billet de 20 dollars avec la femme d'affaires coloniale Mary Reibey et le révérend John Flynn, fondateur du Royal Flying Doctor Service d'Australie. Les identités représentées sur le billet de 50 dollars ont ouvert la voie à une meilleure égalité : David Unaipon pour les indigènes australiens et Edith Cowan pour le rôle des femmes au Parlement. Le billet de 100 dollars illustre la brillante carrière de Sir John Monash, commandant militaire pendant la Première Guerre mondiale, et de la célèbre soprano Nellie Melba, qui a soutenu les organisations caritatives et le moral du public pendant cette guerre. En 2001, un billet commémoratif de 5 dollars a également été émis pour marquer le centenaire de la Fédération, l'acte qui a réuni les colonies autonomes de l'Australie en une seule nation. Le billet représentait Sir Henry Parkes, un défenseur de la Fédération, et Catherine Helen Spence, qui cherchait à améliorer les droits des femmes et la réforme électorale.

La prochaine génération de billets de banque australiens a commencé à être émise. Cette génération conserve les principaux aspects de la série précédente - les personnes représentées, la palette de couleurs, la taille et la coupure - mais intègre de nouveaux éléments de sécurité et de nouveaux dessins qui améliorent l'accessibilité des billets et les protègent contre la contrefaçon. Une fenêtre claire de haut en bas représente une caractéristique distinctive de ces billets ; elle comprend un certain nombre d'éléments de sécurité sophistiqués. Les billets comportent également une caractéristique tactile qui peut être utilisée par les personnes aveugles ou malvoyantes pour déterminer la valeur de leurs billets. Le portrait de la Reine sur le nouveau billet de 5 dollars, émis en 2016, a été redessiné à partir de la même photographie que celle du billet de 1992 ; toutefois, les progrès technologiques permettent d'obtenir plus de détails et le portrait sur le nouveau billet ressemble davantage à la photographie originale.

1. Boyd R (1966), "160 Million Dollar Notes Ready", *The Age*, 11 janvier.
2. Avant 1910, l'émission de billets de banque n'était pas réglementée et les billets des banques privées (et du gouvernement du Queensland) continuaient à circuler comme papier monnaie de l'Australie. La quantité totale de billets de banque que les banques pouvaient émettre était limitée par leurs réserves d'or. La loi de 1910 sur la taxation des billets de banque a imposé une taxe de 10 % sur tous les billets de banque privés, décourageant ainsi leur émission.
3. Mc Cracken WCG (1950), directeur général du service d'impression des billets, au Dr HC Coombs, gouverneur de la Banque du Commonwealth d'Australie, 23 novembre, RBA N-a-513 06/26560.
4. Morrison A (1964), président du comité de conception, à Albert McPherson, secrétaire de la Banque de réserve d'Australie, 6 avril, RBA 5-a-768 06/8578.
5. *ibid.*
6. Andrews G (1966), "The Contract Was Mine", *Currency*, février, p. 9.

**PORTRAITS DE LA
SÉRIE ACTUELLE DE BILLETS DE BANQUE**

ANDREW BARTON (BANJO) PATERSON

Andrew Barton (Banjo) Paterson (1864-1941) est considéré comme l'auteur de ballades folkloriques qui ont acquis un statut légendaire en Australie. Il est né à Narrambla, près d'Orange, en Nouvelle-Galles du Sud, et sa famille d'éleveurs s'est installée à Illalong, dans le district de Yass, où sa fascination pour les chevaux s'est développée. À partir de 1874, Paterson fréquente le Sydney Grammar School et obtient son diplôme d'avocat en 1886.

Utilisant le pseudonyme "The Banjo", d'après un cheval de course familial, Paterson publie des ballades dans *The Bulletin* et noue des amitiés avec d'autres collaborateurs, comme Henry Lawson. Ses vers, dont *Clancy of the Overflow* (1889) et *The Man from Snowy River* (1890), dépeignent les bushmen, les conducteurs et les cavaliers australiens, et les caractérisaient comme étant indépendants et instinctifs. L'arrière-plan du billet de 10 dollars comprend des images tirées de *The Man from Snowy River*, qui montrent la récupération spectaculaire d'un poulain par un cavalier habile.

Le premier recueil de vers de Paterson est paru sous le titre *The Man from Snowy River and Other Verses* en 1895 et son identité en tant qu'auteur "The Banjo" a été révélée. Le livre a reçu une large attention populaire et a été rapidement réimprimé. Les éditeurs, Angus & Robertson, envoyèrent une copie du livre à Rudyard Kipling, qui répondit chaleureusement et demanda qu'ils "saluent de tout cœur M. Paterson et lui disent de recommencer, il ne peut y avoir trop d'hommes dans le monde qui chantent ce qu'ils savent et vivent et veulent que les autres connaissent et aiment"⁷.

Toujours en 1895, Paterson se rend dans le Queensland et séjourne chez la famille Macpherson à Dagworth Homestead, près de Winton, où il écrit les paroles de la chanson *Waltzing Matilda*, en réponse à une chanson folklorique écossaise jouée par Christina Macpherson. L'expression "waltzing matilda" fait référence à un tondeur itinérant qui voyage avec ses affaires enveloppées dans une couverture (sa matilda). Les paroles de la chanson ont été interprétées comme faisant en partie allusion à la grève des tondeurs de 1894, lorsque le hangar de Dagworth a été détruit par un incendie et que l'un des tondeurs, Samuel Hoffmeister, s'est suicidé plutôt que d'être appréhendé par la police.



La valse *Matilda* a été adaptée en 1903 par Marie Cowan pour faire de la publicité pour Billy Tea, et la page de titre de son arrangement apparaît dans l'arrière-plan du billet. La popularité de la chanson grandit au point qu'elle devient un hymne national non officiel reconnu internationalement, comme Paterson l'a noté, "la mélodie est jouée sur le continent européen, car elle est censée être la seule chanson folklorique australienne existante"⁸.

Paterson s'est rendu en Afrique du Sud en 1899 en tant que correspondant de presse couvrant la guerre des Boers pour le *Sydney Morning Herald* et le *Melbourne's The Age*, et le journalisme

a commencé à prendre le pas sur sa carrière juridique. Son portrait sur le billet de banque provient d'une photographie prise lors de son retour en Australie en 1900, utilisée dans des affiches annonçant ses conférences sur la guerre.

Pendant la Première Guerre mondiale, il a notamment été ambulancier à l'hôpital volontaire australien en France et a servi au Moyen-Orient en tant que capitaine dans les forces armées impériales australiennes. Promu major, il commande l'escadron de remontée australien, avec des responsabilités incluant l'entraînement des chevaux. Après la guerre, Paterson continue à se consacrer au journalisme et à l'écriture, qui s'élargit pour inclure deux romans, des réminiscences et un recueil de poésie pour enfants, *The Animals Noah Forgot* (1933).

Au recto du billet de 10 dollars, on voit Banjo Paterson. (Première série)
Concept conçu par Max Robinson.
Publié pour la première fois en 1993.

Le nouveau billet de 10 dollars a été mis en circulation générale le 20 septembre 2017.

Banjo Paterson, photographie de Falk Studios, Sydney, vers 1890, Mitchell
Librairie, Bibliothèque d'État de la NSW
(P1/577).

7. Kipling R (1895), lettre à Angus & Robertson, 10 décembre, Mitchell Library, State Library of NSW, ML Ap19.
8. Paterson AB (1939), lettre à Laurie Copping, président du Children's Book Council, 16 juin, Mitchell Library, Bibliothèque d'État de la Nouvelle-Galles du Sud, MLMSS 6000.

DAME MARY GILMORE

L'écrivain, poète et militante politique Dame Mary Gilmore (1865-1962) est représentée sur le billet de 10 dollars au début de sa vie adulte. Née Mary Jean Cameron à Cotta Walla, près de Goulburn, en Nouvelle-Galles du Sud, elle a commencé sa carrière comme enseignante dans les écoles de campagne de la Nouvelle-Galles du Sud, y compris ceux de Wagga, Illabo et Silverton près de Broken Hill.

En 1890, Gilmore a commencé à enseigner à l'école publique de Neutral Bay à Sydney, où elle a rencontré le poète et nouvelliste Henry Lawson. Ils ont formé un attachement émotionnel et, comme elle le dira plus tard : "Le jeune Lawson et moi étions tous deux à la retraite presque au point de la solitude, de sorte que lorsque nous nous sommes rencontrés, la camaraderie était peut-être plus profonde et plus grande.

Lawson n'a jamais eu de secrets pour moi.⁹

Avec Lawson, elle a visité les bidonvilles de The Rocks à Sydney, et est devenue de plus en plus concernée par les effets de l'inégalité sociale. Elle s'est tournée vers la radicalité de la ville politique et a soutenu le conflit maritime australien de 1890 et la grève des tondeurs de l'année suivante. En 1895, elle quitte Sydney pour rejoindre le parti socialiste de William Lane La "Nouvelle Australie" s'est installée au Paraguay, où elle est restée jusqu'en 1899. Pendant cette période, elle a épousé un autre colon australien, William Gilmore, et en 1897, elle a donné naissance à William, leur seul enfant.

De retour en Australie, Gilmore a continué à défendre les causes des personnes défavorisées et à contribuer à des revues comme The Bulletin. De 1908 à 1931, elle édite la page féminine de The Australian Worker et promeut les réformes pour la justice sociale par le biais de ses publications. Elle commença à publier des volumes de sa poésie en 1910 avec Marri'd, et d'autres Vers. Les souffrances des Australiens pendant la Première Guerre mondiale ont été décrites dans The Passionate Heart (1918), et les droits d'auteur de son livre ont été versés aux soldats qui avaient été aveuglés pendant la guerre. Les poèmes de The Wild Swan, paru en 1930, sont inspirés par l'inquiétude que suscitent la destruction des terres australiennes et les dommages causés aux Aborigènes.



Pendant la Seconde Guerre mondiale, Gilmore a écrit certains de ses vers les plus célèbres, dont "No Foe Shall Gather Our Harvest" (1940). Publié à l'origine dans l'Australian Women's Weekly, le poème a atteint un large public et a permis de remonter le moral des Australiens à un moment où ils étaient menacés par l'invasion japonaise. Il a été reproduit dans la vitrine d'un grand magasin et mis en musique. La compositrice, Elsa Marshall-Hall (1891-1980), pensait qu'il "devrait être sous-titré "La Marseillaise des Bushmen" car il respire le même esprit de patriotisme et de défi aux ennemis que la Marseillaise originale".¹⁰ Le thème du poème est illustré sur le billet avec l'image d'un attelage de taureaux transportant des balles de laine et le manuscrit de Gilmore de son refrain est reproduit sur le côté du billet :

"Aucun ennemi ne ramassera notre récolte, ni ne s'assiéra sur le bastingage de notre cour. Extraits du poème également figurent en micro-impression sur le billet de banque.

Dans les dernières années de sa vie, Dame Mary Gilmore est devenue une figure nationale dont l'anniversaire a été reconnu publiquement avec affection. Son apparition remarquée lors d'une des célébrations a inspiré l'artiste, William Dobell, qui avait été chargé par l'Australasian Book Society de faire son portrait. Il se souvient surtout du contraste entre ses gants blancs et les tons noirs de sa robe et de son manteau de soirée. Gilmore lui a demandé d'ajouter une bande de dentelle pour couvrir le "long cou nu et laid" de la peinture. '11

Le verso du billet de 10 dollars, on voit
Dame Mary Gilmore. (Première série)
Conception de Max Robinson.
Publié pour la première fois en 1993.

Le nouveau billet de 10 dollars a été mis en
circulation générale le 20 septembre 2017.

Mary Gilmore, Sydney, photographie, 1893,
Mitchell Librairie, Bibliothèque d'État de la
NSW (824107).

9. Gilmore M (c. 1922), manuscrit souvenir de Henry Lawson, Mitchell Library, State Library of NSW, MLMSS 123.
10. Marshall-Hall E (1940), lettre à Dame Mary Gilmore, 14 juillet, Mitchell Library, State Library of NSW, MLMSS 123.
11. Gilmore M (1960), lettre à Daniel Thomas, 31 décembre, Mitchell Library, State Library of NSW, MLMSS 123.

MARY REIBEY

L'image de Mary Reibey (1777-1855) sur le billet de 20 dollars est basée sur un portrait miniature, peint à l'aquarelle sur de l'ivoire. Conçu comme un souvenir de famille plutôt qu'une peinture publique, il représente Reibey dans sa tenue d'intérieur avec un bonnet de mousseline finement brodé. Bien que le portrait suggère une femme sobre et prospère à la maison avec son rang social, ses débuts dans la colonie de Nouvelle-Galles du Sud n'ont pas été prometteurs.

Née le 12 mai 1777 à Bury, dans le Lancashire, et baptisée Molly Haydock, orpheline, elle a vécu avec sa grand-mère après la mort prématurée de ses parents. Alors qu'elle travaillait comme domestique à l'âge de 13 ans, elle s'est déguisée en garçon et a volé un cheval, peut-être pour faire une mauvaise blague. Son identité a été révélée lors du procès lorsqu'elle a été condamnée à être transportée d'Angleterre pendant sept ans. Une pétition demandant sa libération s'est avérée inefficace et, en 1792, elle est arrivée en Nouvelle-Galles du Sud où elle a été assignée comme servante avec les fonctions d'une nourrice. À son arrivée, elle écrivit à sa tante, Penelope Hope, exprimant de façon idiosyncrasique son ambition de réduire sa peine de sept ans et de "surveiller toutes les possibilités de s'enfuir dans un délai de trois ans". Mais je me rendrai aussi heureuse que possible dans ma situation pressante et malheureuse. '12

À l'âge de 17 ans, elle a épousé Thomas Reibey, un Irlandais anciennement de la Compagnie des Indes orientales, qui possédait des propriétés sur la rivière Hawkesbury et qui dirigeait des entreprises comprenant le transport maritime et le commerce de marchandises. Après le décès prématuré de son mari, Mary a continué à s'intéresser à ses affaires en faisant preuve d'esprit d'entreprise. Elle a élargi ses avoirs en matière de propriété et de transport maritime, représentés sur le billet de banque par une image de la goélette Mercury, qui a été achetée par Thomas Reibey et son partenaire commercial pour faire du commerce dans les îles du Pacifique.



Bien que sa première expérience des tribunaux ait été en tant que défenderesse, Mary Reibey a plus tard figuré en tant que plaignante dans les dossiers du tribunal, poursuivant les dettes et les déficiences de ses locataires. Les locaux de George Street, à Sydney, autrefois propriété de Reibey, sont illustrés sur le billet de banque par un dessin tiré du Sydney de Joseph Fowles en 1848. Ses capacités commerciales ont été reconnues en 1817 lorsqu'elle a été nommée membre fondateur de la Bank of New South Wales.

Reibey retourne en Angleterre pour un séjour d'un an en 1820. Dans son journal privé tenu pendant le séjour, elle évite toute référence à sa condamnation et à son transport, même lorsqu'elle consigne son retour chez sa grand-mère. Son journal raconte qu'il est "impossible de décrire la sensation que j'ai ressentie ... en entrant dans la maison de ma grand-mère, où j'avais été élevée, et de retrouver les mêmes sensations que lorsque je suis partie il y a presque 29 ans, les mêmes meubles, la plupart d'entre eux

se trouvant au même endroit que lorsque je suis partie, mais pas une seule personne que je connaissais ou qui me connaissait".
13

De retour en Nouvelle-Galles du Sud, Reibey est de plus en plus connue pour son soutien à la charité, à la religion et à l'éducation. Bien qu'elle ait prouvé qu'elle était un membre respectable de la société coloniale, Reibey reste sensible à son statut. Elle écrit à sa cousine, Alice Hope, que "personne ne fera de bien sans être économe, correct et sobre... cet endroit n'est pas comme l'Angleterre, vous êtes sous l'œil de tous et votre caractère est scruté par les riches comme par les pauvres".¹⁴ Reibey survit à cinq de ses sept enfants, et son testament précise que des fonds doivent être réservés à "l'éducation et l'avancement dans la vie" de ses petits-enfants, hommes et femmes.¹⁵

Le recto du billet de 20 dollars, montrant Mary Reibey. (Première série)
Conception de Garry Emery.
Publié pour la première fois en 1994.

Le nouveau billet de 20 \$ a été mis en circulation générale le 9 octobre 2019.

Mary Reibey par un artiste inconnu, aquarelle sur ivoire, vers 1835, Mitchell Librairie, Bibliothèque d'État de la NSW (Min 76).

12. Reibey M (1792), lettre à sa tante, Penelope Hope, octobre, Mitchell Library, State Library of NSW, Safe 1/155.
13. Reibey M (1820-21), journal, Mitchell Library, State Library of NSW, Safe1/21a.
14. Reibey M (1818), lettre à sa cousine, Alice Hope, 12 août, Mitchell Library, State Library of NSW, Safe1/210.
15. Reibey M, testament, State Records of New South Wales, NRS 13660 Series 1, #3279

LE REVEREND JOHN FLYNN

Le ministre presbytérien John Flynn (1880-1951) a consacré sa carrière à l'amélioration des systèmes de communication et des services médicaux dans l'arrière-pays australien (l'Outback australien). En 1911, il s'est porté volontaire pour une affectation à la mission Smith of Dunesk dans les Flinders Ranges du nord de l'Australie du Sud ; l'année suivante, il a mené une enquête qui a permis d'évaluer les besoins des habitants de l'Australie centrale et du Territoire du Nord. Son rapport attire l'attention sur l'isolement physique et psychologique de ces régions, en notant que "Darwin est un port d'outre-mer, pratiquement étranger". A l'heure actuelle, Un voyageur de là-bas doit se soumettre à une inspection des douanes à son arrivée à Brisbane ! 16. Le rapport de Flynn a été présenté à l'Assemblée générale de l'Église presbytérienne d'Australie et a conduit à la création de l'Australian Inland Mission (AIM) par l'Église, avec Flynn comme surintendant.

En 1913, Flynn a acquis cinq chameaux pour ses "patrouilleurs", alors qu'il commençait à établir des foyers pour infirmiers et des patrouilles dans le nord de l'Australie. Une photographie de l'un des ministres, le révérend Coledge Harland, montée sur son chameau, est à la base d'une image de fond sur le billet de 20 dollars. La même année, Flynn a lancé le magazine *The Inlander*, après avoir identifié dans son reportage le goût de la lecture de ces gens de l'intérieur. 17

En écrivant pour *The Inlander*, Flynn a exploré l'aviation comme un moyen de révolutionner la prestation des services médicaux dans l'arrière-pays. Dans un article de 1919, il souligne que l'efficacité de l'aviation a été prouvée par son utilisation pendant la Première Guerre mondiale et que ses avantages peuvent être mis à profit pour surmonter les difficultés de voyage dans l'intérieur des terres australiennes. Il suggère que le ministère de la Défense pourrait "utiliser ses derniers aigles de guerre comme colombes de la paix" 18. Il envisageait un service médical aérien qui pourrait sauver la vie des habitants de l'arrière-pays, équipé de pilotes qui pourraient "transporter leurs passagers n'importe où plus vite que les pensées ennuyeuses de l'homme", et de médecins expérimentés dans les "singularités" du voyage aérien à cette époque. 19 Moins de dix ans plus tard, en 1928, sa vision se concrétisa lorsque l'ambulance aérienne *Victory* effectua son premier

vol depuis Cloncurry, dans le Queensland, pour le service médical aérien de l'AIM. L'avion, un De Havilland 50 loué à Qantas, est représenté à l'arrière-plan du billet. L'organisation a été rebaptisée *Flying Doctor Service of Australia* en 1942 et le terme "Royal" a été ajouté en 1955.



montrant que la performance de Dame Nellie Melba en Angleterre "a été entendue simultanément à Madrid, Stockholm, Christiana, Rome et Paris". 20 Avec l'aide d'Alfred Traeger, inventeur de la radio à pédale, les capacités de la communication sans fil sont utilisées pour signaler les urgences au service aérien et recevoir des conseils médicaux sur des stations éloignées. Le billet



comprend une interprétation des générateurs à pédales utilisés pour faire fonctionner les postes sans fil dans l'arrière-pays, ainsi que le tableau qui identifie les zones du corps humain lors de la communication avec le service médical.

Avec la publication du livre d'Ion Idriess, *Flynn of the Inland*, en 1932, les réalisations de John Flynn ont été connues d'un large public et il a été reconnu pour une vision qui a établi l'aide, la communication et le transport sur les deux tiers d'un continent, deux millions de miles carrés peuplés par un petit nombre isolé n'ayant aucune voix politique.²¹

Le verso du Billet de 20 dollars, montrant le Révérend John Flynn. Conception de Garry Emery.
Publié pour la première fois en 1994.

Le nouveau billet de 20 \$ a été mis en circulation générale le 9 octobre 2019.

Le Révérend John Flynn, photographié, vers 1912, bibliothèque d'État du Sud Australie (SLSA : B 61867).
La photographie montre Flynn à 31 ans, l'âge auquel il a achevé le rapport qui a conduit à la création de la Mission intérieure australienne.

16. Flynn J (1912), *Territoire du Nord et Australie centrale, A Call to the Church*, Angus & Robertson, Sydney, p 15.
17. Ibid, p 38.
18. Flynn J (1919), "Why Not ? A Possible Triple Alliance", *The Inlander*, V (2), p 72.
19. Ibid, p. 73.
20. Flynn J (1920), "Sky Doctors", *The Inlander*, VI (1), p 37.
21. Idriess I (1995), *Flynn of the Inland*, ETT Imprint, Sydney, p 17.

DAVID UNAIPON

Les talents de David Unaipon (1872-1967) étaient si variés qu'il a compté les occupations d'auteur, d'activiste, d'inventeur, de musicien et de prédicateur, entre autres, au cours de sa carrière. Homme de Ngarrindjeri, il est né à la mission de Point McLeay, en Australie du Sud, aujourd'hui connue sous son nom aborigène original de Raukkan. Le père d'Unaipon, James Ngunaitponi, a été le premier à se convertir au christianisme parmi les tribus de Lower Murray, et il est devenu évangéliste. David jouait de l'orgue dans la petite église de la mission, et pendant son temps d'organiste, il s'est enseigné une musique de plus en plus avancée, notamment le Messie de Haendel. L'église, construite en 1869, est représentée sur le billet de banque.

David Unaipon s'est particulièrement intéressé à l'enregistrement des mythes des Aborigènes australiens, et il a parcouru le sud de l'Australie pour recueillir ces histoires en 1924 et 1925. Il est devenu le premier écrivain aborigène australien à être publié, avec des œuvres telles que *Hungarrda* (1927), *Kinnie Ger - the Native Cat* (1928) et *Native Legends* (1929). Dans la préface de son volume intitulé *"Legendary Tales of the Australian Aborigines"*, l'Unaipon écrit : "En tant que membre à part entière de ma race, je pense que je peux prétendre être le premier - mais j'espère que ce n'est pas le dernier - à produire un témoignage durable de nos coutumes, croyances et imaginations". 22 Un extrait de sa préface manuscrite est reproduit sur le billet de banque.

Son style d'écriture utilisait des moyens simples pour communiquer l'atmosphère de l'histoire telle qu'elle était embellie lorsqu'elle était répétée oralement. Unaipon explique : Le Mun-cum-bulli (le vieil homme sage) qui raconte l'histoire, met tous les détails. Il joue et dramatise chaque incident par des gestes, en changeant les intonations, il conduit les auditeurs d'un point à l'autre de l'histoire. Une petite légende simple, racontée à la tribu dans des conditions primitives, prendrait toute la soirée pour s'identifier. '23

Uniaison a associé son intérêt pour les traditions des peuples autochtones à son désir de comprendre la science et de contribuer à de nouvelles inventions. Il a lu les théories de Sir Isaac Newton et a tenté de réaliser un modèle parfait pour illustrer le mouvement perpétuel. Il étudie l'aérodynamique et prévoit l'éventualité de l'hélicoptère, en se basant sur le boomerang pour ses expériences. Il s'intéressa également aux inventions destinées à une utilisation pratique immédiate et, en 1909, il fit breveter une pièce à main mécanique améliorée pour la tonte des moutons, qui est représentée sur le billet de banque.

Unaipon donne des conférences et des sermons dans les églises et les écoles du sud-est de l'Australie, et son souci des droits des Aborigènes l'amène à s'impliquer dans les politiques gouvernementales. Il a participé à l'enquête Bleakley sur le bien-être des Aborigènes (1928-29) et, en 1934, a proposé qu'un conseil indépendant remplace le protecteur en chef des Aborigènes en



Australie-Méridionale. Dans son autobiographie, *My Life Story*, Unaipon considère que son étude de la Bible a été compatible avec son plaidoyer pour l'égalité raciale, car "C'est dans ce livre que j'ai appris que Dieu a fait toutes les nations d'un seul sang et qu'en Jésus-Christ la couleur et les distinctions raciales ont disparu. Cela m'a aidé à maintes reprises lorsque l'on m'a refusé un logement en raison de ma couleur et de ma race. '24

Au recto du billet de 50 dollars, montrant David Unaipon. (Première série)
Conception de Brian Sadgrove.
Émis pour la première fois en 1995.

Le nouveau billet de 50 \$ a été mis en circulation générale le 18 octobre 2018.

David Unaipon, photographie en face de la page de titre de "Legendary Tales of Australian Aborigines, 1924-25", Mitchell Library, State Library of NSW (A1929).

22. Unaipon D, "Legendary Tales of the Australian Aborigines", Mitchell Library, State Library of NSW, A 1929, non paginé.

23. *ibid.*

24. Unaipon D (1954), *My Life Story*, Aborigines Friendly Association, Adélaïde, non paginé.

EDITH COWAN

Edith Cowan (1861-1932) est devenue la première femme membre d'un parlement australien lorsqu'elle a été élue à l'Assemblée législative de l'Australie occidentale en 1921. Son portrait sur le billet de banque est accompagné d'une représentation de la façade originale de la maison du Parlement d'Australie-Occidentale. Dans son premier discours, Mme Cowan a invité ses collègues députés à réfléchir aux avantages qu'il y aurait à inclure davantage de femmes dans leurs décisions politiques :

"C'est une grande responsabilité d'être la seule femme ici, et je tiens à souligner la nécessité pour d'autres femmes d'être ici ... Si les hommes et les femmes peuvent travailler côte à côte pour l'État et représenter toutes les différentes sections de la communauté, et si les membres masculins de la maison se contentent de permettre aux femmes de les aider et acceptent leurs suggestions lorsqu'elles leur sont proposées, je ne doute pas que nous devrions faire un bien meilleur travail dans la communauté que ce qui a été fait auparavant". 25

Pendant son mandat de membre, Mme Cowan a défendu le bien-être des migrants et les droits des enfants et des femmes. Elle a notamment présenté la loi de 1923 sur le statut juridique des femmes, qui permet aux femmes d'accéder aux professions juridiques et autres. Elle a également réussi à faire modifier la loi sur l'administration de 1922, qui accordait des droits égaux aux mères et aux pères lorsque les enfants mouraient sans testament.

Avant son élection, Mme Cowan s'était engagée dans toute une série de questions éducatives, sociales et familiales ainsi que dans de nombreuses organisations bénévoles. On pense que ces préoccupations pourraient être le résultat de sa propre enfance traumatisante. Sa mère est morte alors qu'Edith n'avait que sept ans et son père a été condamné pour avoir assassiné sa deuxième femme sous l'emprise de l'alcool. En 1906, soucieuse des droits de l'enfant, elle a fondé la Société de protection des enfants, qui a œuvré à la création des tribunaux pour enfants. En 1915, elle devient l'une des premières femmes à être nommée à la tête de ce tribunal. Son approche du tribunal consistait à réduire le statut de criminel des enfants, qui étaient

pris en charge par la police et les avocats, et laissés à "la merci de l'État". 26 En revanche, elle cherchait à comprendre les problèmes sous-jacents qui pouvaient avoir conduit à l'infraction.

Cowan s'est efforcée d'améliorer les droits et le statut des femmes et d'assurer l'égalité de la citoyenneté entre les sexes. En 1894, elle travaille pour la Maison de la Miséricorde pour les femmes non mariées (la Maison Alexandra pour les femmes) et elle encourage ensuite la création de la Société de

service des femmes, qui est à l'origine de l'ouverture du King Edward Memorial Hospital pour les femmes. Mme Cowan a soutenu l'éducation publique gratuite, notamment l'éducation qui aborde tous les aspects de la santé et de la sexualité. Dans sa brochure, *Light ! Light ! Let There Be More Light !* elle prédit que la prudence sera bientôt remplacée par la connaissance, et que "le jour des



meilleures méthodes se lève, donc, que tous les parents participent à l'ouverture des fenêtres sur cette lumière du jour qui existe encore... car seule la lumière peut disperser les ténèbres de l'ignorance. '27

Pendant la Première Guerre mondiale, Cowan a aidé la Croix-Rouge à approvisionner les troupes de l'Anzac et à fournir d'autres services de guerre, notamment le secours aux soldats mutilés. Elle a été décorée de l'Ordre de l'Empire britannique en 1920. Deux ans après sa mort, une tour d'horloge commémorative a été érigée à King's Park, à Perth, pour commémorer ses nombreuses et diverses contributions à l'État. Le siège fédéral de Cowan en Australie occidentale a reconnu sa carrière politique, et son rôle dans l'éducation a été reconnu par la nomination d'une université d'Australie occidentale, la seule université australienne portant le nom d'une femme.

(A droite) Au verso du billet de 50 dollars, montrant Edith Cowan. (Première série) Conception de Brian Sadgrove. Publié pour la première fois en 1995.

Le nouveau billet de 50 \$ a été mis en circulation générale le 18 octobre 2018.

Edith Cowan, photographie, sans date, Bibliothèque nationale d'Australie (NLA pic-an23351616).

25. Phillips HCJ (ed) (1996), *The Voice of Edith Cowan, première femme parlementaire australienne, 1921-1924*, Université Edith Cowan, Perth, pp 31, 34.
26. Cowan P (1978), *A Unique Position : A Biography of Edith Dircksey Cowan 1861-1932*, University of Western Australia Press, Nedlands, p 141.
27. Cowan ED (191 ?), *Light ! Light ! Let There Be More Light ! Pour les parents*, Colortype Press, Perth, p 8.

DAME NELLIE MELBA

Dame Nellie Melba (1861-1931) a introduit ses mémoires par la déclaration suivante : "Si vous voulez me comprendre (et écrire une autobiographie n'est qu'une fenêtre ouverte sur son cœur), vous devez avant tout comprendre que je suis australienne". 28 La soprano a conservé un fort sentiment de son caractère australien tout au long de sa longue carrière internationale et a fait de nombreuses tournées de concerts dans son pays natal. Elle est née à Melbourne en tant que Helen "Nellie" Porter Mitchell, fille aînée de l'entrepreneur en bâtiment David Mitchell et de son épouse, Isabella Ann, née Dow. Elle a fréquenté le Presbyterian Ladies' College à partir de 1875, et a étudié le chant et le piano avec Ellen Christian et plus tard avec le ténor italien Pietro Cecchi. Après la mort de sa mère et de sa jeune sœur, son père décide de se rendre à Mackay, Queensland, où elle a rencontré Charles Armstrong, fils de baronnet. Le couple s'est marié à Brisbane en 1882, mais après la naissance d'un fils, George, l'année suivante, ils se sont séparés.

Déterminée à lancer sa carrière de chanteuse, Melba donne son premier récital à l'hôtel de ville de Melbourne en 1884. Elle part pour l'Europe deux ans plus tard et étudie à Paris avec Mathilde Marchesi, qui perfectionne ses aptitudes mondaines et lui suggère de s'inventer un nom plus théâtral. Comme elle l'écrit dans son autobiographie :

Madame Marchesi m'a dit que si je devais apparaître sous le nom de Mme Armstrong, j'aurais un handicap éternel toute ma vie. "Mais pourquoi ?" Je lui ai demandé ... elle a secoué la tête et a répondu que je devais penser à un nom ... Pendant un certain temps, rien ne m'est venu à l'esprit. Et puis, soudain, je me suis dit : "Pourquoi ne pas utiliser quelque chose qui a un rapport avec ma patrie ? Melbourne - Melbourn - Melba ! C'est ça." 29



En 1887, Melba fait ses débuts à l'opéra à Bruxelles dans le rôle de Gilda dans le Rigoletto de Verdi et sa prestation attire des critiques élogieuses tant pour ses talents de chanteuse que d'actrice. Elle commence à étudier les rôles avec des compositeurs célèbres, dont Charles Gounod et Giacomo Puccini, qui répètent avec elle le rôle de Mimi dans La Bohème. Elle se produit dans



les grands opéras d'Europe et d'Amérique du Nord et règne en prima donna à Covent Garden, Londres, surtout dans les décennies d'halcyon précédant la Première Guerre mondiale. Melba a chanté pour la reine Victoria, le roi Edward VII et George V ; son cercle social comptait des aristocrates et des personnalités de renom de son époque, dont Oscar Wilde, qui l'a déclarée reine de la chanson, tout comme il était le seigneur du langage. 30 Ses vêtements ont été conçus par le couturier Charles Worth, et des plats ont été nommés en son

honneur, dont le célèbre dessert d'Auguste Escoffier. Melba se souvient que "tout comme Eve a goûté la première pomme, j'ai goûté la première Pêche Melba du monde". 31 Brouillée avec son mari, elle avait des liens romantiques avec le prince Philippe, duc d'Orléans.

En 1902, Melba retourne en Australie pour la première fois depuis son succès européen et reçoit un accueil enthousiaste ; un détail du programme de sa tournée australienne figure sur le billet. Elle se trouve en Australie au début de la Première Guerre mondiale et reste sur le territoire pendant toute la durée de celle-ci, à l'exception des tournées de concerts en Amérique du Nord. Pendant cette période, ses spectacles et son travail caritatif ont permis de récolter jusqu'à 100 000 livres sterling pour l'effort de guerre, ce que Melba qualifie de "léger hommage de la part de quelqu'un qui se soucie de lui." 32.

A partir de 1904, Melba a commencé à faire des enregistrements de gramophones qui documentaient ses rôles de Lucia di Lammermoor de Donizetti, Faust de Gounod, La Bohème de Puccini et Otello de Verdi, entre autres. Sa voix a également été entendue dans des émissions de radio directes pour la première fois en 1920. Elle a dirigé une série de concerts d'adieu si importante que l'expression "faire un Melba" est devenu une expression familière en Australie pour un au revoir prolonger.

Au recto du billet de 100 dollars, montrant
Dame Nellie Melba. (Première série)
Conception de Bruce Stewart.
Publié pour la première fois en 1996.

Nellie Melba par Henry Walter ("H. Walter")
Barnett, photo de négatif en demi-plaque
de verre, 1902, © Portrait national Gallery,
Londres (NPG x76278).

28. Melba N (1979, 1925), *Melodies and Memories*, Thomas Nelson, Australia, Melbourne, p 1.

29. *ibid.* p 38.

30. *ibid.* p 49.

31. *ibid.* p 164.

32. *ibid.* p 205.

SIR JOHN MONASH

L'Empire tout entier sera en deuil", écrivit The Argus à l'occasion de la mort de Sir John Monash (1865-1931), reconnu comme l'un des meilleurs commandants de campagne d'Australie.³³ Monash est né à Melbourne et a étudié les arts et le droit ainsi que l'ingénierie à l'université de Melbourne, où il a rejoint le 4e bataillon des Victorian Rifles en 1884. Monash est promu major en 1897 et, pendant les 11 années suivantes, il commande la North Melbourne Battery, chargée de la défense des ports de Melbourne. Il étudie également l'histoire et la théorie militaires et prépare un manuel qui devient un document d'entraînement standard, intitulé de manière descriptive "100 Hints for Company Commanders".

Monash a combiné ses fonctions de soldat citoyen avec son travail d'ingénieur civil. En tant qu'étudiant en ingénierie, il a participé à la construction du Princes Bridge de Melbourne (1888) sur la rivière Yarra, un pont central de la ville qui relie Swanston Street et St Kilda Road. Son entreprise, Monash and Anderson, a ensuite contribué à l'utilisation pionnière en Australie du béton armé Monier, qui, selon lui, offrait une solution élégante aux problèmes d'ingénierie et "combinait une résistance et une élasticité exceptionnelles avec un coût relativement bas"³⁴. En 1899, son entreprise a utilisé cette technique pour la construction du pont d'Anderson Street (rebaptisé Morell Bridge en 1936), qui enjambe la Yarra près des jardins botaniques royaux. Pendant cette période, le cabinet d'ingénierie de Monash a entretenu des relations commerciales étroites avec le père de Dame Nellie Melba, David Mitchell, entrepreneur en bâtiment et fabricant de ciment.

Avec le déclenchement de la Première Guerre mondiale, Monash est devenu officier de l'armée à plein temps. Il est placé à la tête de la 4e Brigade d'infanterie des Forces armées impériales australiennes et débarque à Gallipoli le 26 avril 1915. Les promotions se poursuivent jusqu'à ce qu'il soit nommé lieutenant général et qu'on lui confie le commandement du Corps d'armée australien. À partir de mai 1918, Monash mena une série d'attaques qui réussirent à briser la ligne Hindenburg de l'Allemagne, sa plus forte défense sur le front occidental, avec des



tranchées s'étendant d'Arras à Laffaux dans le nord de la France. À la suite de l'offensive du début août 1918, Monash est fait chevalier sur le terrain par le roi George V. Monash attribue la reddition de l'Allemagne à la défaite de son armée sur le terrain ; il écrit que sa capitulation "a suivi de si près la percée des défenses du Hindenburg du 29 septembre au 4 octobre qu'elle ne peut être dissociée de cet événement comme cause déterminante finale".³⁵ Il attribue le succès de ces attaques surtout à l'artillerie et aux services techniques, car "ils ont travaillé et combattu, nuit et jour, sous le feu des batteries ennemies et sous ses attaques au gaz étouffant, car nos positions de batterie étaient les cibles préférées de ses bombardements au gaz".³⁶ Une scène de l'artillerie de campagne australienne attaquant la ligne Hindenburg est représentée sur le billet à droite du portrait de Monash. À gauche de son portrait se trouve l'insigne du Soleil Levant, porté par les Forces impériales australiennes.



Les manœuvres chorégraphiées de Monash utilisaient des attaques à l'aube, des bombes fumigènes et des chars réels et factices pour désorienter et désarmer l'ennemi. Articulé et suprêmement organisé, il abordait la guerre comme une série de défis comparables à ceux du génie, dans lesquels la planification était essentielle. Monash a soumis sa publication, *The Australian Victories in France* en 1918, à l'Université de Melbourne comme une thèse sur les méthodes d'ingénierie appliquées à la guerre moderne et a obtenu le diplôme de docteur en ingénierie.

Après la guerre, Monash a supervisé le rapatriement des forces australiennes - 160 000 soldats - et l'introduction du programme d'éducation de l'AIF, qui a aidé à la formation et à la réinsertion des anciens combattants. Il a été nommé président de la Commission d'électricité de l'État de Victoria, est devenu l'un des principaux organisateurs de la célébration annuelle de l'Anzac Day et a été l'un des principaux promoteurs de la construction du sanctuaire du souvenir de Melbourne. Une statue équestre de Monash se dresse près du sanctuaire dans le domaine du roi. Elle a été sculptée par W Leslie Bowles, qui a participé à la conception des billets de banque émis au début des années 1950.

Au verso du billet de 100 dollars, montrant
Sir John Monash.
Conception de Bruce Stewart.
Publié pour la première fois en 1996.

Général de division John Monash, Glisy,
France, photographie sur carte, 1918,
Bibliothèque nationale d'Australie 15 (NLA
3997572).

33. *The Argus* (1931), 9 October.

34. Searle G (2002), *John Monash: A Biography*, Melbourne University Press, Carlton, p 133.

35. Monash J (1923), *The Australian Victories in France in 1918*, Lothian Book Publishing, Melbourne, p 260.

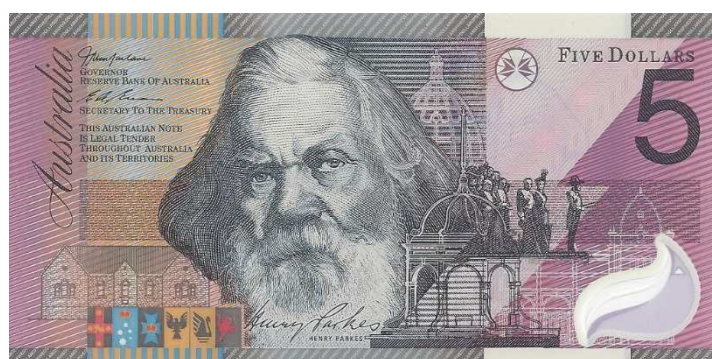
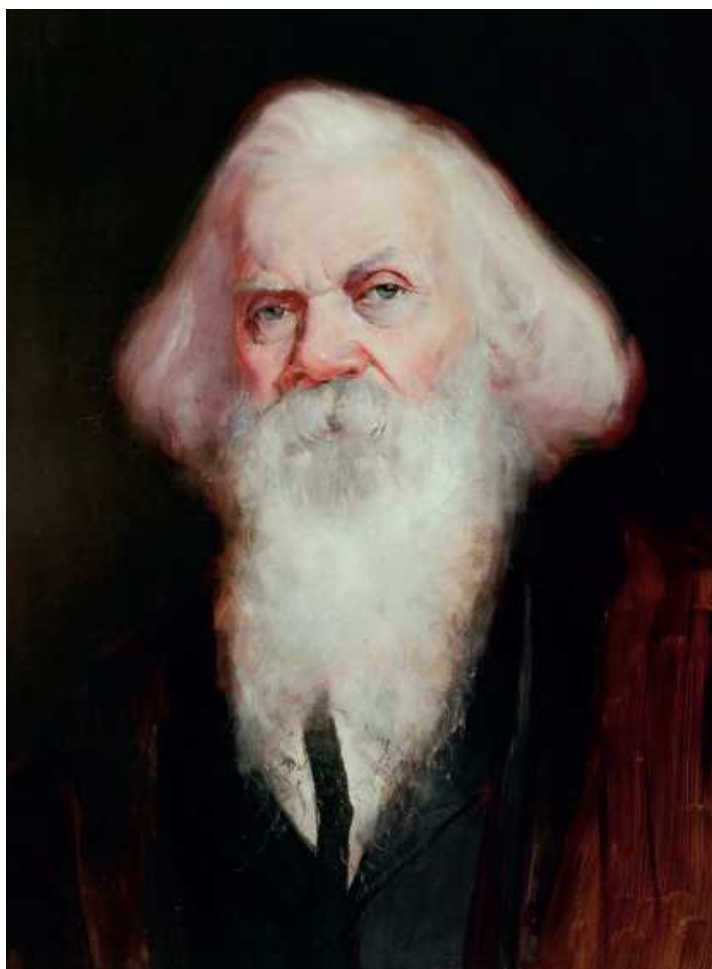
36. *Ibid.*, p 261.

PORTRAITS DU CENTENAIRE DU BILLET DE LA FÉDÉRATION

SIR HENRY PARKES

Sir Henry Parkes (1815-96) a été une figure dominante de la vie politique australienne au cours des dernières décennies du XIXe siècle. L'importance politique de Parkes a conduit à recommander sa représentation sur les billets de banque australiens au début des années 1950, lorsque son portrait a été proposé pour les billets de 10 shillings et de 50 livres sterling. Finalement, un portrait de Matthew Flinders a été sélectionné pour le billet de 10 shillings, alors que le billet de 50 livres n'a pas été émis. En 2001, le portrait de Parkes est finalement apparu sur un billet de banque pour commémorer le centenaire de la Fédération, l'acte politique qui a réuni les différentes colonies australiennes en une seule nation.

Trois mariages, des épisodes de faillite et la publication de sa poésie et de sa prose, dont son autobiographie, *Fifty Years of Australian History* (1892), sont quelques-uns des événements qui ont occupé sa longue vie. Au cours de sa carrière politique, Parkes a été élu à cinq reprises Premier ministre de la Nouvelle-Galles du Sud entre 1872 et 1891. Il a évolué en tant que leader du mouvement de la Fédération, inventant la phrase mémorable "le fil rouge de la parenté" pour désigner l'unité des colonies séparées. Le 24 octobre 1889, Parkes prononça un discours devant ses anciens électeurs dans le bâtiment de l'école des arts de Tenterfield, qui était représenté sur le billet de banque à gauche de son portrait. Il déclara que le moment était venu pour une convention de représentants de toutes les colonies "d'élaborer la constitution qui serait nécessaire à la mise en place d'un gouvernement fédéral avec un parlement pour la conduite de l'entreprise nationale".³⁷ Comme l'Amérique du Nord, le pays pourrait créer une union d'États, mais y parvenir par des moyens pacifiques plutôt que par la guerre, et sans rompre les "liens qui nous unissent à la mère patrie".³⁸ En 1901, près de cinq ans après la mort de Parkes, la Fédération a été réalisée.



Le billet de 5 dollars représentait le pavillon de cérémonie du Centennial Park, à Sydney, qui a été construit pour l'inauguration de la Fédération le 1er janvier 1901, en même temps que le dôme du Royal Exhibition Building de Melbourne, où se trouvait le premier Parlement australien a été ouvert le 9 mai de cette année-là. Ils ont été combinés avec un détail de la peinture de Tom Roberts représentant le Duc de Cornouailles et York (plus tard le Roi George V) lors de l'ouverture du parlement. Le tableau de Roberts est aujourd'hui exposé au Parlement de Canberra et sur le site de l'exposition de la Fédération L'inauguration du parc du Centenaire est commémorée par un pavillon permanent de la l'architecte contemporain, Alexander Tzannes.

Tom Roberts a également réalisé un portrait de Sir Henry Parkes qui évoque le sentiment de sa présence dominante, et qui a servi de base au portrait du billet de banque. Massif, durable et imposant" sont les termes choisis par son collègue Alfred Deakin pour décrire la personnalité de Parkes - "un Titan autodidacte au grand cerveau dont le champ d'action naturel se trouvait au Parlement et dont les ressources de caractère et d'intelligence lui ont permis, dans ses dernières années, d'éclipser tous ses homologues. '³⁹

Le recto du billet de 5 dollars, montrant Sir Henry Parkes.
Conception de Garry Emery.
Publié en 2001 pour la centenaire de la Fédération.

Sir Henry Parkes par Tom Roberts, huile sur toile, 1892, Galerie d'art de Australie du Sud, Adélaïde,
Fonds de legs aux personnes âgées, 1901.

37. Parkes H (1889), "Tenterfield Oration", The Sydney Morning Herald, 25 octobre.

38. *ibid.*

39. Martin AW (1974), "Parkes, Sir Henry (1815-1896)", in Australian Dictionary of Biography, Melbourne University Press.

CATHERINE HELEN SPENCE

La romancière et réformatrice sociale Catherine Helen Spence (1825-1910) a écrit l'un des premiers romans sur les colonies australiennes écrits par une femme - Clara Morison : *Un conte du Sud L'Australie pendant la fièvre de l'or* (1854). Comme l'héroïne de son roman, Spence avait émigré de l'Écosse à l'Australie du Sud et elle pensait que le livre la dépeignait fidèlement l'expérience de la vie coloniale. Elle a reçu des critiques favorables et elle a complété sept autres des romans, dont *Tendre et vrai : un conte colonial* (1856).

L'intérêt de Spence se tourne de plus en plus vers la réforme électorale et sociale et, sous l'impulsion de les écrits du philosophe social John Stuart Mill, elle a publié son propre pamphlet, *Un plaidoyer pour la démocratie pure* (1861). Son thème principal, la représentation égale au sein du gouvernement a été introduit avec le commentaire :

Nous ne voulons pas que le gouvernement paternel nous dise ce que nous devons entendre, faire ou dire ; nous ne voulons pas que la presse paternelle décide à notre place ce que nous ne voulons pas entendre et ce que, par conséquent, nous ferions mieux de ne pas entendre. Lorsque le peuple est le pouvoir en place, il doit, comme tous les autres pouvoirs, entendre de temps en temps ce qu'il n'aime pas. Nous ne sommes pas des enfants qu'il faut cajoler et gérer, mais des hommes et des femmes aptes à penser et à juger par eux-mêmes. '40

Spence a également plaidé pour les droits des enfants, notamment le retrait des enfants des institutions pour les élever dans des foyers agréés. Elle a été elle-même élevée dans trois familles d'accueil et a cofondé la Boarding Out Society en 1872. Les responsabilités de la société - visite des enfants et inspection des foyers - ont été reprises par le Conseil des enfants de l'État d'Australie-Méridionale, représenté sur le billet de banque par la façade du bâtiment. Spence a maintenu une association avec cet organisme pendant près de quatre décennies.

En 1891, Spence devint vice-président de la Women's Suffrage League et travailla pour obtenir le vote des femmes, ce qui fut obtenu par l'Australie-Méridionale en 1895.⁴¹ L'Australie-Méridionale devint le premier pays au monde où les femmes obtinrent le droit de se présenter au parlement. Spence est devenue la première femme candidate politique du pays lorsqu'elle s'est présentée comme déléguée à la Convention fédérale australasienne de 1897. Sa candidature n'a pas été retenue ; elle s'est classée 22e sur un total de 33 candidats.

L'image de Catherine Spence sur le billet est basée sur un portrait posthume de Margaret Preston, dont Spence avait soutenu l'art primitif. Il est accompagné d'une série de petits portraits de défenseurs du mouvement de la Fédération, de gauche à droite : Andrew Inglis Clark (Tasmanie), Edmund Barton (Nouvelle-Galles du Sud), John Forrest (Australie occidentale), Alfred Deakin (Victoria), Charles Kingston (Australie du Sud) et Samuel Griffith (Queensland).



Le verso du billet de 5 dollars, montrant
Catherine Helen Spence.
Conception de Garry Emery.
Publié en 2001 pour le centenaire de la
Fédération.

Catherine Helen Spence par Margaret
Preston, huile sur toile, 1911, Galerie d'art
de l'Australie du Sud, à Adélaïde,
Don du Comité des citoyens
1911. Margaret Preston Sous licence
Viscopy, 2016.

40. CHS [Catherine Helen Spence] (1861), Un plaidoyer pour la démocratie pure : Le projet de loi de réforme de M. Hare s'applique à l'Australie du Sud, WC Rigby, Adelaide, et G Robertson, Melbourne.
41. Bien qu'il soit parfois dit que cela s'est produit en 1894, le projet de loi pour une loi modifiant la Constitution (suffrage féminin) [n° 613 de 1894] a reçu la sanction royale le 2 février 1895, voir <foundingdocs.gov.au/item-did-8-aid-6-pid-8.html>, consulté en ligne le 11 août 2016.

PORTRAITS DE MONARQUES SUR LES BILLETS DE BANQUE AUSTRALIENS

LA REINE ELIZABETH II

Sa Majesté la reine Elizabeth II (née en 1926) a succédé à son père le roi George VI sur le trône en 1952, et son couronnement a eu lieu l'année suivante. La Reine a été le premier monarque régnant à visiter l'Australie lors de sa tournée en 1954. Elle a ouvert le parlement à Canberra, apparaissant dans la même robe que celle portée pour la cérémonie de son couronnement.

La Reine a été vue pour la première fois sur un billet de banque australien en 1953, lorsqu'elle a été représentée au recto du billet de 1 livre, avec les explorateurs Hamilton Hume et Charles Sturt au verso. Elle portait le diadème d'État George IV, entouré de *Hakea laurina*, une plante indigène d'Australie. La Reine a continué à apparaître sur des coupures uniques dans les séries suivantes.

En 1966, elle a été représentée dans les insignes de l'Ordre de la Jarretière sur le billet de 1 dollar, conçu par Gordon Andrews. Le créateur a expliqué les circonstances de la photographie, qui est devenue la base du portrait :

"Le portrait de Sa Majesté a été commandé à M. Douglas Glass pendant la période du concours avec un briefing précis des concepteurs concernés - indiquant la position de la tête - pas de diadème ou de couronne - le type d'éclairage et les insignes. Sa Majesté a gracieusement consenti à tout cela. Nous ne voulions pas un "joli" portrait, mais un portrait qui ait l'apparence digne d'un monarque." 61

La Reine apparaît sur le billet de 5 dollars, émis pour la première fois en 1992, à côté de la branche d'un gommier (*Eucalyptus haemastoma*), ainsi que des vues de l'ancien et du nouveau Parlement, à Canberra, sur l'autre face du billet. Le portrait est basé sur la photographie de John Lawrence de 1984, et la même photographie a été utilisée comme source pour le portrait de la Reine sur le nouveau billet de 5 dollars, émis pour la première fois en 2016 ; cependant, ce portrait est plus détaillé en raison des progrès de la technologie d'impression. Le portrait de la reine figure sur ce billet de 5 dollars avec des images de l'étoile de la Fédération et du pavillon de la Fédération de 1901, ainsi que des exemples de la flore et de la faune australiennes, comme l'*acacia verticillata* (sous-espèce *ovoidea*) et l'*acanthodonte* (*Acanthorhynchus tenuirostris*).





Le portrait de la Reine sur le billet de banque indique le système de démocratie australien, basé sur une monarchie constitutionnelle et les structures parlementaires de Westminster.

Le devant du billet de 5 dollars (première série) représentant la Reine Elizabeth II.
Conception de Bruce Stewart.
Publié pour la première fois en 1992.

La signature du billet de 5 dollars
représentant la Reine Elizabeth II.
Conception conçu par emerystudio.
Première édition en 2016.

La Reine Elizabeth II par John Lawrence,
photographie,
1984, Banque de réserve de Archives
d'Australie (P12/272).

UNE NOTE SUR LES SOURCES ET LES LECTURES COMPLÉMENTAIRES

Entre autres sources, la préparation des biographies s'est appuyée sur le Dictionnaire de la biographie, un guide indispensable pour les histoires individuelles. Dans la plupart des cas, des biographies complètes des personnes ont été publiées ; dans certains cas, de nombreuses publications ont été consacrées à leur vie influente. Les références de certaines publications du Les chiffres sur les billets sont faits dans les biographies de ce livre. Le livre de Geoff Hocking généreusement illustré Currency Lads & Lasses (Lothian Books, 2004) décrit également la vie de ceux qui sont représentés sur les billets de banque australiens en monnaie décimale.

Des informations plus détaillées concernant les billets sont contenues dans l'ouvrage de Michael P Vort-Ronald Australian Banknotes (publié par Michael P Vort-Ronald, deuxième édition, 1983), et le Site de la Banque de réserve d'Australie <banknotes.rba.gov.au>. L'histoire de la Banque de réserve d'Australie Les billets de banque sont exposés au musée de la Reserve Bank of Australia, 65 Martin Place, Sydney.

De plus amples informations sur le musée sont disponibles sur son site web <museum.rba.gov.au>.



RESERVE BANK OF AUSTRALIA